

Training

de	Gebrauchsanweisung Dräger PARAT® 1200 Training
en	Instructions for use Dräger PARAT® 1200 Training
fr	Notice d'utilisation Dräger PARAT® 1200 Training
es	Instrucciones de uso Dräger PARAT® 1200 Training
pt BR	Instruções de uso Dräger PARAT® 1200 Training
it	Istruzioni per l'uso Dräger PARAT® 1200 Training
nl	Gebruiksaanwijzing Dräger PARAT® 1200 Training
da	Brugsanvisning Dräger PARAT® 1200 Training
fi	Käyttöohje Dräger PARAT® 1200 Training
no	Bruksanvisning Dräger PARAT® 1200 Training
sv	Brugsanvisning Dräger PARAT® 1200 Training
en	Kasutusjuhend Dräger PARAT® 1200 Training
lv	Lietošanas instrukcija Dräger PARAT® 1200 Training
it	Naudojimo instrukcija Dräger PARAT® 1200 Training
pl	Instrukcja obsługi Dräger PARAT® 1200 Training
ru	Руководство по эксплуатации Dräger PARAT® 1200 Training
hr	Uputa za uporabu Dräger PARAT® 1200 Training
sl	Navodilo za uporabo Dräger PARAT® 1200 Training
sk	Návod na použítie Dräger PARAT® 1200 Training
cs	Návod k použití Dräger PARAT® 1200 Training
bg	Ръководство за работа Dräger PARAT® 1200 Training
ro	Instrucțiuni de utilizare Dräger PARAT® 1200 Training
hu	Haszálónlati utmutató Dräger PARAT® 1200 Training
en	Οδηγίες χρήσης Dräger PARAT® 1200 Training
ku	Kullanim kılavuzu Dräger PARAT® 1200 Training
zh	使用说明书 Dräger PARAT® 1200 Training
ja	取扱説明書 Dräger PARAT® 1200 Training
th	คู่มือการใช้งาน Dräger PARAT® 1200 Training
ko	연습용 훈련 Dräger PARAT® 1200 Training
Manufacturer	Dräger AG & Co. KGaA Revellstraße 1 D-23560 Lübeck Germany +49 451 8 82 0
9302551	1486,100 me © Dräger Safety AG & Co. KGaA Revellstraße 1 D-23560 Lübeck Germany +49 451 8 82 0

de	Gebrauchsanweisung Dräger PARAT® 1200 Training
-----------	--

1 Sicherheitsbezogene Informationen

– Vor Gebrauch des Produkts die Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen.
– Dräger bei Fehlfunktion Ausfällen vom Produkt oder von Produktionslinien informieren.
– Für Instandhaltungsarbeiten nur Original-Dräger-Teile und -Zubehör verwenden. Sonst könnte die korrekte Funktion des Produkts beeinträchtigt werden.

2 Beschreibung

Die Dräger PARAT 1200 Training schließt nicht bei Sauerstoffmangel und nicht vor schadstoffangereicherter Umgebungsluft.
Verwendungszweck
Mit dem Trainingsgerät trainiert der Anwender ausschließlich das Öffnen und Anlegen der Dräger PARAT 1200. Das Trainingsgerät besteht aus dem Gehäuse, der Mundstückgarnitur und einem leeren Filterdumy. Das Gehäuse ist in der mehrmaligen Gebrauch bestimmt. Nach dem Training muss das Trainingsgerät instand gesetzt werden.
2.1 Einschränkungen des Verwendungszwecks
Die Dräger PARAT 1200 Training dient ausschließlich dem Training und ist für Fluchtwege oder für den Arbeitsbereich nicht geeignet. Die Dräger PARAT 1200 Training nicht im Gefährlichen benutzen.
Der Sauerstoffgehalt der Umgebungsluft muss mindestens 17 Vol% bis 19,5 Vol% betragen, dazu jeweils die nationalen Richtlinien beachten.

2.2 Symbolerklärungen

Symbol	Erklärung
	Gebrauchsbereich beachten!
	Temperaturbereich der Lagerbedingungen
	Maximale Feuchte der Lagerbedingungen
	Hinweisdaten (siehe Erklärungen unter www.draeger.com/manufacturing-indicators)

3 Gebrauch

1. Gehäusedeckel öffnen (Abb. 2).
2. Filter herausziehen (Abb. 2).
3. Mundstück im Bereich der Bezugsflächen mit Dünnen und Ziegelfinger leicht zusammenziehen und in den Mund stecken. Mit den Zehen auf die Bezugsflächen drücken. Mundstück mit dem Lippen umschließen.
4. Nasenkammer aufsetzen (Abb. 3).

3.1 Nach dem Gebrauch

Die Dräger PARAT 1200 Training ist nach dem nächsten Trainingsinsatz vorzubereiten:
1. Filterdumy und Mundstückgarnitur reinigen.
2. Gereinigte und getrocknete Teile montieren und verpacken.
Detaillierte Beschreibung siehe Wartung.

3.1.1 Trainingsgerät verpacken

1. Mundstück mit Nasenkammer auf dem Filterdumy platzieren und in das rote Gehäuseoberteil schieben. Darauf achten, dass sich das Mundstück nicht verknickt.
2. Das transparente Gehäuseunterteil über den Filterdumy schieben.
3. Beide Gehäuseteile zusammenfügen und auf korrektes Einrasten achten.
4. Neue Plastombe in den roten Gehäusedeckel stecken.

4 Wartung

Nur geschultes Personal darf das Trainingsgerät instand setzen.

4.1 Instandhaltungsintervalle

Nach dem Trainingsgerät folgende Schritte durchführen:
– Mundstückgarnitur reinigen
– Filterdumy reinigen

– Trainingsgerät für den nächsten Trainingsinsatz verpacken

4.2 Reinigung und Desinfektion

Informationen zu geeigneten Reinigungs- und Desinfektionsmitteln und zur Spezifikation siehe Dokument 9100081 unter www.draeger.com/IFU.

4.2.1 Trainingsgerät reinigen

Nach jedem Einsatz:
– Mundstück und Nasenkammer mit einem geeigneten Desinfektionsuch reinigen.
Beide nach mehrmaligem Einsatz Einzelteile reinigen:
1. Mundstück und Nasenkammer aus dem Filterdumy herausziehen.
2. Für das Mundstück und die Nasenkammer ein Desinfektionsbad aus Wasser und einem Desinfektionsmittel vorbereiten. Für den Filterdumy eine Reinigungslösung aus Wasser und einem Reinigungsmittel vorbereiten.
3. Mundstück und Nasenkammer in Desinfektionsbad mit Handwische reinigen. Filterdumy getrennt ausspülen.
4. Einzelteile anschließend unter fließendem Wasser gründlich ausspülen.
5. Wasser vollständig aus den Einzelteilen entfernen und diese so zum Trocknen aufhängen, dass das Wasser ungehindert abfließen kann.
6. Alle Teile müssen vollständig getrocknet sein, bevor sie wieder montiert und verpackt werden.

5 Lagerung

Das Trainingsgerät kühl und trocken lagern. Direkte Sonneneinstrahlung und Temperaturen unter -10°C und über +55°C vermeiden.

6 Entsorgung

Das Trainingsgerät entsprechend den jeweils geltenden örtlichen Abfallbehaltungsrichtlinien entsorgen.

en	Instructions for use Dräger PARAT® 1200 Training
1	Safety-related information
	– Before using the product, carefully read the instructions for use. – Notify Dräger in the event of any component fault or failure. – Use only genuine Dräger spare parts and accessories. Otherwise, the proper functioning of the product may be impaired.
2	Description
	The Dräger PARAT 1200 Training does not offer protection in the event of oxygen deficiency or in highly contaminated ambient air. 2.1 Intended use The training device only shows the user how to open and put on the Dräger PARAT 1200. The training device consists of the housing, mouthpiece assembly and an empty filter dummy. The housing is intended for multiple use. The training device is designed to be used multiple times. The training device must be serviced after the training session. 2.1.1 Limitations on use The Dräger PARAT 1200 Training is intended for training purposes only and is not suitable for escape purposes or for occupational use. Do not use the Dräger PARAT 1200 Training in emergency situations. The oxygen content of the ambient air must be at least 17 Vol% to 19.5 Vol%. Observe the respective national regulations. 2.2 Symbol explanations
Symbol	Explanation
	Follow the instructions for use.
	Storage temperature range
	Maximum humidity during storage
	Date of manufacture (see explanations at www.draeger.com/manufacturing-indicators)
3	Use
	! Mouthpiece respirators may be unsuitable for persons who wear full dentures. 1. Open the housing cover (Fig. 1). 2. Remove the filter (Fig. 2). 3. Using your thumb and index finger, lightly push the mouthpiece together around the mouthpiece tab and place in your mouth. Bile the mouthpiece tab. Surround the mouthpiece with your lips. 4. Put on the nose clip (Fig. 3). 3.1 After use Prepare the training device for the next training session: 1. Clean the filter dummy and mouthpiece assembly. 2. Assemble and pack the parts once cleaned and dried. See "Maintenance" for a detailed description. 3.1.1 Packing the training device 1. Place the mouthpiece with the nose clip on the filter dummy and slide it into the red upper part of the housing. Make sure the mouthpiece does not tilt. 2. Push the transparent lower part of the housing over the filter dummy. 3. Put both housing parts together and make sure that they snap into place together. 4. Insert a new sealing tag into the red housing cover. 4 Maintenance The training device must be serviced after every training session. The training device must only be serviced by trained personnel. 4.1 Maintenance intervals Carry out the following steps after the training session: – Clean the mouthpiece assembly – Clean the filter dummy – Wash the housing parts with a disinfectant bath consisting of water and a disinfectant. For the filter dummy, prepare a cleaning solution consisting of water and a cleaning agent. 3. Clean the mouthpiece and nose clip in the disinfection bath by hand. Rinse the filter dummy in the cleaning agent. 4. Then rinse the individual parts thoroughly under running water. 5. Slightly dampen the individual parts and hang them up to dry, making sure that any remaining water can drain easily. 6. All parts must be completely dry before they are reassembled and packed.
5	Storage
	Store the training device in a cool, dry place. Avoid direct sunlight and temperatures below -10°C and above +55°C.
6	Disposal
	Dispose of the training device in accordance with the applicable local waste disposal regulations.
fr	Notice d'utilisation Dräger PARAT® 1200 Training
1	Informations relatives à la sécurité
	– Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation du produit avant de l'utiliser. – Informez Dräger en cas de défaut ou de dysfonctionnement du produit ou de ses composants du produit. – Utilisez uniquement des pièces détachées et accessoires Dräger. – Pour la maintenance, veuillez utiliser uniquement des pièces et accessoires Dräger. Sinon, le fonctionnement correct du produit est susceptible d'être compromis.
2	Description
	Le Dräger PARAT 1200 Training ne protège pas en cas de manque d'oxygène et à l'air ambiant contaminé. 2.1 Domaine d'application Avec l'appareil de formation, l'utilisateur se forme à l'ouverture et à l'installation du Dräger PARAT 1200. L'appareil de formation se compose du boîtier, de la garniture de l'embout buccal et d'un filtre faciale vide. Sur le boîtier figure la mention « For training only » (Pour formation uniquement). L'appareil de formation est conçu pour un usage multiple. Après la formation, l'appareil de formation doit être entretenu. 2.1.1 Restrictions des domaines d'application Le Dräger PARAT 1200 Training est conçu exclusivement pour la formation et il ne convient pas à une utilisation au travail ou en situation de danger. 2.2 Explications des symboles
Symbol	Explication
	Respecter la notice d'utilisation !
	Gamme de température en conditions de stockage
	Humidité maximale en conditions de stockage
	Date de fabrication (voir les explications sur www.draeger.com/manufacturing-indicators)
3	Gebrauch
	! Mundstückgarnituren können für Personen mit Zahnvollprothesen ungeeignet sein. 1. Gehäusedeckel öffnen (Abb. 2). 2. Filter herausziehen (Abb. 2). 3. Mundstück im Bereich der Bezugsflächen mit Dünnen und Ziegelfinger leicht zusammenziehen und in den Mund stecken. Mit den Zehen auf die Bezugsflächen drücken. Mundstück mit dem Lippen umschließen. 4. Nasenkammer aufsetzen (Abb. 3). 3.1 Nach dem Gebrauch Die Dräger PARAT 1200 Training ist nach dem nächsten Trainingsinsatz vorzubereiten: 1. Filterdumy und Mundstückgarnitur reinigen. 2. Gereinigte und getrocknete Teile montieren und verpacken. Detaillierte Beschreibung siehe Wartung.
3.1	Après l'utilisation
	Après chaque formation, préparez le matériel pour la prochaine formation: 1. Nettoyer le filtre faciale et la garniture de l'embout buccal. 2. Monter et emballer les pièces nettoyées et séchées. Pour une description détaillée, voir l'entretien. 3.1.1 Emballer l'appareil de formation Le Dräger PARAT 1200 Training n'est pas protégé en cas de manque d'oxygène et en cas de pollution de l'air ambiant. 2.1 Emballer l'appareil de formation Avec l'appareil de formation, l'utilisateur se forme à l'ouverture et à l'installation du Dräger PARAT 1200. L'appareil de formation se compose du boîtier, de la garniture de l'embout buccal et d'un filtre faciale vide. Sur le boîtier figure la mention « For training only » (Pour formation uniquement). L'appareil de formation est conçu pour un usage multiple. Après la formation, l'appareil de formation doit être entretenu. 2.1.1 Restrictions des domaines d'application Le Dräger PARAT 1200 Training est conçu exclusivement pour le traitement et il ne convient pas à une utilisation au travail ou en situation de danger. 2.2 Explications des symboles
Symbol	Explication
	Respecter la notice d'utilisation !
	Gamme de température en conditions de stockage
	Humidité maximale en conditions de stockage
	Date de fabrication (voir les explications sur www.draeger.com/manufacturing-indicators)
3	Utilisation
	! Les embouts buccaux peuvent ne pas convenir aux personnes portant une prothèse dentaire complète. 1. Ouvrez le couvercle du boîtier (Fig. 1). 2. Retirez le filtre (Fig. 2). 3. Appuyez légèrement sur l'embout buccal au niveau des tenons avec le pouce et l'index, puis rassemblez-le dans la bouche. Mettez avec des dents sur les tenons. Placez les lèvres autour de l'embout buccal. 4. Mettez en place le pince-nez (Fig. 3). 3.1 Après l'utilisation Après chaque formation, préparez le matériel pour la prochaine formation: 1. Nettoyer le filtre faciale et la garniture de l'embout buccal. 2. Monter et emballer les pièces nettoyées et séchées. Pour une description détaillée, consultez l'entretien. 3.1.1 Emballer l'appareil de formation Le Dräger PARAT 1200 Training n'est pas protégé en cas de manque d'oxygène et en cas de pollution de l'air ambiant. 2.1 Emballer l'appareil de formation Avec l'appareil de formation, l'utilisateur se forme à l'ouverture et à l'installation du Dräger PARAT 1200. L'appareil de formation se compose du boîtier, de la garniture de l'embout buccal et d'un filtre faciale vide. Sur le boîtier figure la mention « For training only » (Pour formation uniquement). L'appareil de formation est conçu pour un usage multiple. Après la formation, l'appareil de formation doit être entretenu. 2.1.1 Restrictions des domaines d'application Le Dräger PARAT 1200 Training est conçu exclusivement pour le traitement et il ne convient pas à une utilisation au travail ou en situation de danger. 2.2 Explications des symboles
Symbol	Explication
	Respecter les instructions de use.
	Foura de temperatura para as condições de armazenamento
	Umidade máxima das condições de armazenamento
	Data de fabricação (veja explicações em www.draeger.com/manufacturing-indicators)
3	Uso
	! Os jogos de boquilha pueden no ser adecuados para personas con dentaduras postizas. 1. Abrir a tampa da carcaça (Fig. 1). 2. Extrair o filtro (Fig. 2). 3. Pressionar ligeiramente a boquilha na zona de mordida com o polegar e o indicador e colocá-la na boca. Morder com os dentes no pino de mordida. Colocar o grampo nasal no topo. 4. Poner la pinza de nariz (Fig. 3). 3.1 Después de su uso Preparar el equipo de entrenamiento para el siguiente entrenamiento: 1. Limpiar el simulador de filtro y el juego de boquilla respiratoria. 2. Ensamblar y embalar las piezas limpias y secas. Consultar el apartado de mantenimiento para obtener una descripción detallada. 3.1.1 Embalaje del equipo de entrenamiento El Dräger PARAT 1200 Training no protege en caso de falta de oxígeno e n caso de contaminación de la zona ambiental. 2.1 Embalaje del equipo de entrenamiento Con el equipo de entrenamiento, el usuario realiza exclusivamente el abrir e colocar el simulador de filtro y el juego de boquilla respiratoria. El simulador de filtro y el juego de boquilla respiratoria están diseñados para un uso múltiple. Después de cada entrenamiento, el equipo de entrenamiento debe ser reparado. 2.1.1 Restricciones de utilización El Dräger PARAT 1200 Training está destinado exclusivamente al tratamiento y no es adecuado para fugas o para escapar ni para su uso durante el trabajo. No utilizar el Dräger PARAT 1200 Training en caso de peligro. El contenido de oxígeno del aire ambiental debe ser como mínimo del 17 Vol% a 19,5 Vol%. Observar las respectivas regulaciones nacionales. 2.2 Explicaciones de los símbolos
Simbolo	Explicación
	Tener en cuenta las instrucciones de uso.
	Rango de temperaturas de las condiciones de almacenamiento
	Máxima humedad de las condiciones de almacenamiento
	Fecha de fabricación (más información en www.draeger.com/manufacturing-indicators)
3	Uso
	! Los juegos de boquilla pueden no ser adecuados para personas con dentaduras postizas. 1. Abrir la tapa de la carcasa (Fig. 1). 2. Extraer el filtro (Fig. 2). 3. Presionar ligeramente la boquilla en la zona de mordida con el pulgar y el índice, e introducirla en la boca. Morder con los dientes en la zona de mordida. Rodear la boquilla por completo con los dedos. 4. Ponerse la pinza de nariz (Fig. 3). 3.1 Después de su uso Preparar el equipo de entrenamiento para el siguiente entrenamiento: 1. Limpiar el simulador de filtro y el juego de boquilla respiratoria. 2. Ensamblar y embalar las piezas limpias y secas. Consultar el apartado de mantenimiento para obtener una descripción detallada. 3.1.1 Embalaje del equipo de entrenamiento El Dräger PARAT 1200 Training no protege en caso de falta de oxígeno e n caso de contaminación de la zona ambiental. 2.1 Embalaje del equipo de entrenamiento Con el equipo de entrenamiento, el usuario realiza exclusivamente el abrir e colocar el simulador de filtro y el juego de boquilla respiratoria. El simulador de filtro y el juego de boquilla respiratoria están diseñados para un uso múltiple. Después de cada entrenamiento, el equipo de entrenamiento debe ser reparado. 2.1.1 Restricciones de utilización El Dräger PARAT 1200 Training está destinado exclusivamente al tratamiento y no es adecuado para fugas o para escapar ni para su uso durante el trabajo. No utilizar el Dräger PARAT 1200 Training en caso de peligro. El contenido de oxígeno del aire ambiental debe ser como mínimo del 17 Vol% a 19,5 Vol%. Observar las respectivas regulaciones nacionales. 2.2 Explicaciones de los símbolos
Simbolo	Spiegazione
	Rispettare le istruzioni per l'uso
	Intervallo di temperatura per lo stoccaggio
	Grado massimo di umidità per lo stoccaggio
	Data di fabbricazione (vedere informazioni al sito www.draeger.com/manufacturing-indicators)
3	Uso
	! Chi porta una protesi dentaria completa può risultare inadatto ad indossare set bocchaglio. 1. Aprire il coperchio dell'alloggiamento (Fig. 1). 2. Estrarre il filtro (Fig. 2). 3. Comprimere leggermente il bocchaglio nella zona delle linguette da mordere con il pollice e l'indice, e inserirlo nella bocca. Mordere sulle linguette. Le labbra devono avvolgere il bocchaglio. 4. Applicare lo strapietraio (Fig. 3). 3.1 Dopo l'utilizzo Procedere a preparare l'apparecchio di prova per l'addestramento successivo: 1. Pulire il filtro facciale e la garnitura dell'embutto buccale. 2. Montare e imballare le parti pulite e asciutte. 3. Adherir un novo preçto na tãa do pino de mordida. Per una descrizione dettagliata, vedere Manutenzione. 3.1.1 Imballaggio dell'apparecchio di prova L'apparecchio di prova Dräger PARAT 1200 serve solo a scopo di addestramento e non è adatto ad essere impiegato in caso di emergenza e nelle normali condizioni operative. Non utilizzare l'apparecchio di prova Dräger PARAT 1200 in caso di pericolo. La percentuale di ossigeno nell'aria ambiente deve essere almeno del 17 Vol% - 19,5 Vol%. Osservare le rispettive regolazioni nazionali. 2.2 Spiegazioni dei simboli
Simbolo	Spiegazione
	Rispettare le istruzioni per l'uso
	Intervallo di temperatura per lo stoccaggio
	Grado massimo di umidità per lo stoccaggio
	Data di fabbricazione (vedere informazioni al sito www.draeger.com/manufacturing-indicators)
3	Uso
	! Chi porta una protesi dentaria completa può risultare inadatto ad indossare set bocchaglio. 1. Aprire il coperchio dell'alloggiamento (Fig. 1). 2. Estrarre il filtro (Fig. 2). 3. Comprimere leggermente il bocchaglio nella zona delle linguette da mordere con il pollice e l'indice, e inserirlo nella bocca. Mordere sulle linguette. Le labbra devono avvolgere il bocchaglio. 4. Applicare lo strapietraio (Fig. 3). 3.1 Dopo l'utilizzo Procedere a preparare l'apparecchio di prova per l'addestramento successivo: 1. Pulire il filtro facciale e la garnitura dell'embutto buccale. 2. Montare e imballare le parti pulite e asciutte. 3. Adherir un novo preçto na tãa do pino de mordida. Per una descrizione dettagliata, vedere Manutenzione. 3.1.1 Imballaggio dell'apparecchio di prova L'apparecchio di prova Dräger PARAT 1200 serve solo a scopo di addestramento e non è adatto ad essere impiegato in caso di emergenza e nelle normali condizioni operative. Non utilizzare l'apparecchio di prova Dräger PARAT 1200 in caso di pericolo. La percentuale di ossigeno nell'aria ambiente deve essere almeno del 17 Vol% - 19,5 Vol%. Osservare le rispettive regolazioni nazionali. 2.2 Spiegazioni dei simboli
Simbolo	Spiegazione
	Respecter les instructions de use.
	Foura de temperatura para as condições de armazenamento
	Umidade máxima das condições de armazenamento
	Data de fabricação (veja explicações em www.draeger.com/manufacturing-indicators)
3	Uso
	! Os jogos de boquilla pueden no ser adecuados para personas con dentaduras postizas. 1. Abrir a tampa da carcaça (Fig. 1). 2. Extrair o filtro (Fig. 2). 3. Pressionar ligeiramente a boquilla na zona de mordida com o polegar e o indicador e colocá-la na boca. Morder com os dentes no pino de mordida. Colocar o grampo nasal no topo. 4. Ponerse la pinza de nariz (Fig. 3). 3.1 Después de su uso Preparar el equipo de entrenamiento para el siguiente entrenamiento: 1. Limpiar el simulador de filtro y el juego de boquilla respiratoria. 2. Ensamblar y embalar las piezas limpias y secas. Consultar el apartado de mantenimiento para obtener una descripción detallada. 3.1.1 Embalaje del equipo de entrenamiento El Dräger PARAT 1200 Training no protege en caso de falta de oxígeno e n caso de contaminación de la zona ambiental. 2.1 Embalaje del equipo de entrenamiento Con el equipo de entrenamiento, el usuario realiza exclusivamente el abrir e colocar el simulador de filtro y el juego de boquilla respiratoria. El simulador de filtro y el juego de boquilla respiratoria están diseñados para un uso múltiple. Después de cada entrenamiento, el equipo de entrenamiento debe ser reparado. 2.1.1 Restricciones de utilización El Dräger PARAT 1200 Training está destinado exclusivamente al tratamiento y no es adecuado para fugas o para escapar ni para su uso durante el trabajo. No utilizar el Dräger PARAT 1200 Training en caso de peligro. El contenido de oxígeno del aire ambiental debe ser como mínimo del 17 Vol% a 19,5 Vol%. Observar las respectivas regulaciones nacionales. 2.2 Explicaciones de los símbolos
Simbolo	Explicación
	Tener en cuenta las instrucciones de uso.
	Rango de temperaturas de las condiciones de almacenamiento
	Máxima humedad de las condiciones de almacenamiento
	Fecha de fabricación (más información en www.draeger.com/manufacturing-indicators)
3	Uso
	! Os jogos de boquilla pueden no ser adequados para pessoas com dentaduras completas. 1. Abrir a tampa do boquilha (Fig. 1). 2. Retirar o filtro (Fig. 2). 3. Apertar levemente a boquilha na região dos tenões com o polegar e o indicador e colocá-la na boca. Morder com os dentes no pino de mordida. Colocar o grampo nasal no topo. 4. Poner a pinça de nariz (Fig. 3). 3.1 Após a utilização Preparar o equipamento de treino para a próxima sessão de treinamento: 1. Limpar a embalagem de filtro e a garnição do bocal. 2. Montar e guardar as peças limpas e secas. Para uma descrição detalhada, consultar Manutenção. 3.1.1 Embalagem do dispositivo de treino O equipamento de treino Dräger PARAT 1200 não oferece proteção em caso de falta de oxigênio e em caso de contaminação da zona ambiental. 2.1 Embalagem do dispositivo de treino Com o equipamento de treino, o usuário realiza exclusivamente o abrir e colocar o simulador de filtro e o jogo de boquilha respiratória. O simulador de filtro e o jogo de boquilha respiratória são projetados para uso múltiplo. Após o treinamento, o dispositivo de treino deve ser reparado. 2.1.1 Restrições de utilização O Dräger PARAT 1200 Training destina-se exclusivamente ao treinamento e não é adequado para fugas ou para escapar, nem para ser usado durante o trabalho. Não utilizar o Dräger PARAT 1200 Training em caso de perigo. O teor de oxigênio do ar ambiente deve ser, no mínimo, 17 Vol% a 19,5 Vol%. Observar as respectivas diretrizes nacionais. 2.2 Explicações dos símbolos
Simbolo	Explicação
	Seguir as instruções de uso.
	Faixa de temperatura para as condições de armazenamento
	Umidade máxima das condições de armazenamento
	Data de fabricação (veja explicações em www.draeger.com/manufacturing-indicators)
3	Uso
	! As condições do bocal podem ser inadequadas para pessoas com dentaduras completas. 1. Abrir a tampa do boquilha (Fig. 1). 2. Retirar o filtro (Fig. 2). 3. Apertar levemente a boquilha na região dos tenões com o polegar e o indicador e colocá-la na boca. Morder com os dentes no pino de mordida. Colocar o grampo nasal no topo. 4. Poner a pinça de nariz (Fig. 3). 3.1 Após a utilização Preparar o equipamento de treino para a próxima sessão de treinamento: 1. Limpar a embalagem de filtro e a garnição do bocal. 2. Montar e guardar as peças limpas e secas. Para uma descrição detalhada, consultar Manutenção. 3.1.1 Embalagem do dispositivo de treino O equipamento de treino Dräger PARAT 1200 não oferece proteção em caso de falta de oxigênio e em caso de contaminação da zona ambiental. 2.1 Embalagem do dispositivo de treino Com o equipamento de treino, o usuário realiza exclusivamente o abrir e colocar o simulador de filtro e o jogo de boquilha respiratória. O simulador de filtro e o jogo de boquilha respiratória são projetados para uso múltiplo. Após o treinamento, o dispositivo de treino deve ser reparado. 2.1.1 Restrições de utilização O Dräger PARAT 1200 Training destina-se exclusivamente ao treinamento e não é adequado para fugas ou para escapar, nem para ser usado durante o trabalho. Não utilizar o Dräger PARAT 1200 Training em caso de perigo. O teor de oxigênio do ar ambiente deve ser, no mínimo, 17 Vol% a 19,5 Vol%. Observar as respectivas diretrizes nacionais. 2.2 Explicações dos símbolos
Simbolo	Explicação
	Seguir as instruções de uso.
	Faixa de temperatura para as condições de armazenamento
	Umidade máxima das condições de armazenamento
	Data de fabricação (veja explicações em www.draeger.com/manufacturing-indicators)
3	Uso
	! As condições do bocal podem ser inadequadas para pessoas com dentaduras completas. 1. Abrir a tampa do boquilha (Fig. 1). 2. Retirar o filtro (Fig. 2). 3. Apertar levemente a boquilha na região dos tenões com o polegar e o indicador e colocá-la na boca. Morder com os dentes no pino de mordida. Colocar o grampo nasal no topo. 4. Poner a pinça de nariz (Fig. 3). 3.1 Após a utilização Preparar o equipamento de treino para a próxima sessão de treinamento: 1. Limpar a embalagem de filtro e a garnição do bocal. 2. Montar e guardar as peças limpas e secas. Para uma descrição detalhada, consultar Manutenção. 3.1.1 Embalagem do dispositivo de treino O equipamento de treino Dräger PARAT 1200 não oferece proteção em caso de falta de oxigênio e em caso de contaminação da zona ambiental. 2.1 Embalagem do dispositivo de treino Com o equipamento de treino, o usuário realiza exclusivamente o abrir e colocar o simulador de filtro e o jogo de boquilha respiratória. O simulador de filtro e o jogo de boquilha respiratória são projetados para uso múltiplo. Após o treinamento, o dispositivo de treino deve ser reparado. 2.1.1 Restrições de utilização O Dräger PARAT 1200 Training destina-se exclusivamente ao treinamento e não é adequado para fugas ou para escapar, nem para ser usado durante o trabalho. Não utilizar o Dräger PARAT 1200 Training em caso de perigo. O teor de oxigênio do ar ambiente deve ser, no mínimo, 17 Vol% a 19,5 Vol%. Observar as respectivas diretrizes nacionais. 2.2 Explicações dos símbolos
Simbolo	Explicação
	Seguir as instruções de uso.
	Faixa de temperatura para as condições de armazenamento
	Umidade máxima das condições de armazenamento
	Data de fabricação (veja explicações em www.draeger.com/manufacturing-indicators)
3	Uso
	! Os jogos de boquilla pueden no ser adecuados para personas con dentaduras postizas. 1. Abrir a tampa da carcaça (Fig. 1). 2. Extrair o filtro (Fig. 2). 3. Pressionar ligeiramente a boquilla na zona de mordida com o polegar e o indicador e colocá-la na boca. Morder com os dentes no pino de mordida. Colocar o grampo nasal no topo. 4. Ponerse la pinza de nariz (Fig. 3). 3.1 Después de su uso Preparar el equipo de entrenamiento para el siguiente entrenamiento: 1. Limpiar el simulador de filtro y el juego de boquilla respiratoria. 2. Ensamblar y embalar las piezas limpias y secas. Consultar el apartado de mantenimiento para obtener una descripción detallada. 3.1.1 Embalaje del equipo de entrenamiento El Dräger PARAT 1200 Training no protege en caso de falta de oxígeno e n caso de contaminación de la zona ambiental. 2.1 Embalaje del equipo de entrenamiento Con el equipo de entrenamiento, el usuario realiza exclusivamente el abrir e colocar el simulador de filtro y el juego de boquilla respiratoria. El simulador de filtro y el juego de boquilla respiratoria están diseñados para un uso múltiple. Después de cada entrenamiento, el equipo de entrenamiento debe ser reparado. 2.1.1 Restricciones de utilización El Dräger PARAT 1200 Training está destinado exclusivamente al tratamiento y no es adecuado para fugas o para escapar ni para su uso durante el trabajo. No utilizar el Dräger PARAT 1200 Training en caso de peligro. El contenido de oxígeno del aire ambiental debe ser como mínimo del 17 Vol% a 19,5 Vol%. Observar las respectivas regulaciones nacionales. 2.2 Explicaciones de los símbolos
Simbolo	Explicación
	Respecter les instructions de use.
	Foura de temperatura para as condições de armazenamento
	Umidade máxima das condições de armazenamento
	Data de fabricação (veja explicações em www.draeger.com/manufacturing-indicators)
3	Uso
	! Os jogos de boquilla pueden

